

学俚语记单词：一句话的笑话点睛之语托福考试(TOEFL)

PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645921.htm 学俚语记单词,了解更多的英语习惯！在美国，讲笑话的市场很大。在笑话界也出了一些习惯用语。这些习惯用语也逐渐渗入一般人的日常生活用语。幽默是美国人生活当中的一个重要部份。也正因为如此，有很多人专门从事逗人笑的这个行业。有的像中国的相声演员那样站在舞台上讲笑话，但是他们往往是单口相声，没有搭档的。美国电视上不断有连续性的闹剧。新闻记者也拿日常生活中发生的事来开玩笑。还有报纸上充满笑话的漫画。当然，美国还有世界闻名的讲笑话演员。其中之一就是鲍勃·霍普。他的专长就是讲简短的一句话来逗观众发笑。百考试题 - 全国最大教育类网站(100test.com) 这就是我们今天要讲的第一个习惯用语的意思。One-liner. One就是一，二，三的一，liner这个字是来自line，也就是一条线，或者是一行字，也可以说是一句话。One-liner，就是在line后面加上字母r。这就是指说一句话的人。从讲笑话的角度出发

，one-liner就是讲很短的笑话。有的讲笑话的演员讲很长的笑话，但是one-liner是连续讲很短的笑话。实际上，说简短笑话已经超越了艺术家的范围。下面就是一个例子。这是一个人在讲美国的政界人士。例句1: Some important politicians and businessmen keep a man on their staff just to write one-liners for them. They like to have a few one-liners handy any time they have to make a speech. 这人说：政治界和商业界一些重要人物在他们的工作人员当中有一个专门为他们写简短笑话的人。每当他

们要讲演的时候，他们总喜欢有几个现成的简短的笑话。美国人在发表讲话的时候总喜欢挟几个笑话，特别是在开始的时候。这大概是为了使气氛轻松一些,和吸引听众注意力的原因。来源：考试大***** 下面的例子是一个人刚到外地去发表讲演后回到家里。他马上打电话给他的朋友，对这位朋友以前送给他的一本书表示感谢。百考试题 - 全国最大教育类网站(100test.com) 例句2: Debby, thank you so much for the book on American humor you gave me. I checked the book on my flight to Boston and found two perfect one-liners for my speech. And they really warmed up the crowd for what I had to say.来源：考试大 这个人说：戴比，非常感谢你给我的那本关于美国幽默的书。我在飞往波士顿的路上看了一下这本书，为我发表讲话找到了两个非常好的短短的笑话。这两个笑话真是为我的讲话在听众当中制造了很热烈的气氛。***** 讲笑话的时候一般都得有一句关键的使人发笑的话。这句关键的话就是我们要讲的第二个习惯用语。Punch line. Punch这个字的意思是：用力地打，猛击一下。Line在这里就是指一句话。Punch line就是在讲笑话的时候用的一句关键性的话。它能点中要处，使人发笑。要是有一个笑话没有这么一句关键性的话，那这个笑话也就成不了笑话。一位专家认为，punch line这个说法是来自拳击运动，punch就是用拳头打对方。A punch line不是真正用拳头打你的下巴，而是用这句话使你发笑。下面我们来举一个例子。 例句3: I wish somebody would tell Joe that he shouldn't try to tell those long jokes. They're so long that half the time he forgets the punch line and people just don't laugh. 这句话的意思是：我希望谁能跟乔讲一下，他最好不要讲那种很长的笑话

。那些笑话那末长，他经常忘了笑话里那关键性的话。听众根本就没有笑。来源：考试大***** 我们再来举一个关于punch line的例子。这是一个人再说他的儿子。百考试题论坛 例句4: I don ' t know how to tell my son Jack he simply has no talent as a comedian. For one thing he always laughs at his own joke before he gets to the punch line. Which means nobody laughs at the end of the job. 这个做父亲的说：我的儿子杰克根本没有做一个相声演员的才能，可是我真是不知怎么样去告诉他。比如说，他总是在还没有讲到那句关键的话之前自己就笑了。那就是说，当他讲完笑话的时候没有人笑。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com